本年春季分在平原各地舉行
法律學校電視講座

（雲訊）雲埠人民法律學校，定期本年春季，在卑詩省大陸平原各地舉行電視法律講座播放節目，茲探悉各情於后：

（一）雲高華埠：二月六日，十三日業主住客法例。二十日夫妻婚姻財產共享法例。廿七日社區產業法例。三月六日，十三日福利金權利法例。廿日、廿七日、四月三日、十日神經病人法例。四月十七日，廿四日勞工法例。時間均下午八時。

（二）北雲高華埠，一月卅日，二月六日，業主住客法例。二月十三日夫妻婚姻財產共享法例。廿七日，三月六日，福利金權利法例。三月十三日，廿日，廿七日，四月三日神經病人法例。四月十日，十七日勞工法例，時間均在下午八時半。

其他：白石埠，素里區及車梨役埠，在二，三，四，五月份分別舉行，同樣的電視法律問題講座。

台山總會館選職員
定期舉行交代典禮

（域訊）此間台山寧陽總會館昨舉行複選明年度職員，揭曉結果，獲選各科職員如下：

正主席劉炳輝，副袁臻榮，正書記黃保華，副伍秋華，正外交陳新民，副陳福綏，正財政陳振沛，副李華湘，正福利馬保信，副陳耀旋，正康樂李梓岳，副黃灌民，正慮督羅景祥，副龔榮富，正核數伍宏興，副阮北相，婦女主任李梓岳夫人，陳福綏夫人，婦女幹事羅景祥夫人，陳新民夫人，黃保華夫人，陳新立夫人，阮北相夫人，馬英才夫人，董事劉樹芬，馬錦銘，陳養，黃強華，陳明超，李錦勝，馬策進，李濤，余兆欽，陳新立，伍維章，馬漢哲，李煥相，陳新圖，伍健民，梁煥忠，伍于福，黃毓坤，陳良惠，蔡資偉。候補董事：趙長堂，馬金渭，李北健，揭曉後，咸慶得人。

現定期本月廿九日（星期日）下午三時，在該會禮堂舉行新舊職員交代禮，並設布非餐餉衆，統請新舊職員及邑僑屆時踴躍參加。

李孔安新翁行善舉

（雲訊）農商李孔安君伉儷於元月七日爲其哲嗣信洽與港商李益君伉儷之女公子舉行婚禮。同日假座名園酒家設喜筵數十席，答謝各親友致送名貴禮品之隆情。七時宴會開始，禮簡而隆。席間孔安君喜慶不忘鄉族務，慈善公益，慨助沙堆僑安總會，梅閣同鄉會，李氏總公所，雲埠李氏分所，李氏月刊社每處經費卅元。義行可嘉。美酒佳肴，賓主歡飲，至九時始興盡而歸。洵盛會也。

雲李氏公所選職員
並定期舉行交代禮

（續）交際主任：文銳。科員：顯榮，榮啓，振發。

宣傳主任：景開。科員：長迪，錫齊，天好。

福利主任：典祥。科員：廣發，奉光，長銳。

青年組主任：惠宣。科員：振强，達光，天盛。

調查主任：爾芳。科員：福基，炳華，惠貫。

核數主任：卓權。科員：團柱，漢邦，建業。

婦女組：樂天夫人，天盛夫人，明甫夫人，碩南夫人，縵龍夫人，炳華夫人，王孫夫人，波來夫人，顯榮夫人，崇威夫人，長迪夫人，自南夫人，卓權夫人，德莊夫人，惠峭姑，慧儀姑，瓊玉姑，寶珍姑，潔儀姑。

婦女組正主任：天盛夫人，副主任王孫夫人。（續完）

文彊學校定期選舉

（雲訊）文彊學校董事，行將任滿，董事會決定于一九七八年一月二十二日（星期日）下午一時至五時，在黃氏宗親會禮堂，進行選舉新董事，請各宗人屆時到場參加，以重選權。

佛祖成道紀念慶會
歡迎食粥共結善緣

（雲訊）一月十五日（星期日）本市世界佛教會舉行慶祝佛祖釋迦牟尼成道紀念。是午諷經獻供，下午二時由會長講述世尊修道成佛慈悲度世聖績，逐即以精製甜鹹兩種腊八粥散福，完全免費，歡迎中西男女前往禮讚祈福，凡屬善信曷往參加隨喜。

會址：本市四十九街東五二五號，電話：三二五—六九一一。

卡馬氏公所選職員

（卡城訊）本埠馬氏公所，選舉一九七八年度新職員，昨已順利選出，常務理事叙哲，理事烱來，超然，英普，業民，廣英，候補理事民活，雅文，監事政邦，文經，邦華，惠暢，榮康，候補監事汝驥，華燦，文書津渠，若夢，財政超常，烱燦，交際國駿，福祥，核數汝芬，立潮，名譽顧問儲本。

（尚有僑社新聞刊在第七版）

開業啟事

侯亮醫學博士（Dr. Frank L. Hou, M.D.）訂於一九七八年一月九日在溫哥華第七街西一五三〇號，開設醫務所，爲各界應診服務。電話七三八—二一五一

Dr. Frank L. Hou
The Seymour Medical Clinic
1530 W. 7th Avenue. (at Granville)
Vancouver, B.C.
Tel. 733-2151

昭倫親義公所公告

本公所茲定於一九七八年元月十五日下午一時舉行一九七八年度新職員就職典禮，屆時交接及茶會餉衆，此次改成選舉程序乃經一九七七年九月廿五日之全體大會之通過，定同年十一月廿六、廿七兩日大選，再經十二月廿九日之五人同票經衆複選，而最後經過一九七八年元月八日之委員互選而選出正副主席，及以下各科負責人，詳細紀錄在案，除另行知照外，謹請我宗人屆時携眷觀禮，新年茶聚談、譚、許、謝、阮五姓宗人

此致

昭倫親義公所謹啓

昭倫公所第卅六屆1978職員委員表

主　席：謝　暢
副：謝基彥
中文秘書：許幸球
英文秘書：謝英喜
財政主任：謝述文
副：謝碩均
交際主任：謝錫龍
副：謝松喜
所員主任：謝建寅
副：謝煦池
教育主任：譚作樞
副：許伯賀
遊藝主任：許澤華
副：謝榮柱
福利主任：許鶴章
副：謝變章

以上委員之外未任職委員如下：許大彬，謝偉爵，謝天保，許錦浩，謝祖輝，譚華就，謝柱垣，謝柏棠及許平山。

一九七八年元月九日　昭倫公所啓

中國洪門民治黨駐加總支部通告

一九吉八年元月九日　洪平字第二號

爲通告事：案照一九吉吉年度職員任滿，已依章分發選票全加選選完畢，爲執監委員與各部主任於昨（八日）公開提名票選，亦已將選出名單印寄各當選人互選主任，希各當選執監委員塡妥後，請於元月十五日（星期日）前寄返大漢公報或秘書處收，並定期於翌日（十六日星期一）晚上八時在黨部禮堂揭曉各部主任委員爲要。此佈

中國洪門民治黨駐加總支部主委：簡建平
秘書：黃　滔

西區土庫出租

一廳一房或一廳二房廚房浴室齊獨立門戶廿五街夾屋街731 7127

合價就賣

位於沙省十一號公路和十五號公路正交叉點座位八十，紅毛坭磚，四十六乘五十呎，大土庫，男有兩睡房居住，全年生意額六萬餘，冷氣設備，只賣給有意過埠做生意者。電三〇六-二五二-二〇一四或函Box 40 Kenaston Sask. S0G 2N0

有菓舖出讓

前舖後居，有意Tel. 526-8304或到1709 8th Ave. New Westminster, B.C.

請中西厨及企檯

埠仔餐館長工最適合夫婦工作，包食住，有意者請電話Collect Call Pan Handle Restaurant (Harry Mah) Burns Lake, B.C. Tel. 692-3316, 692 3351

71年福士車出賣

小型VW旅行車，保養好，有收音機及雪呔，急讓千六元電話：四三七-六〇〇二。

餐館出賣

位於BC中部埠仔，離片市阻珠一百咪，三年半新，時代化架生用具，兩個餐房共一百座位，有酒牌及空氣調節，中西餐，生意興旺穩定，業主離埠出讓，淨買生意或連實業均可淨買生意五萬餘元，萬餘元現銀可轉讓，來信或電與葉君接洽996-8431 Box 609 Fort St. James B.C.

近緬街業主自賣

樓上二房一廳樓下二房一廳廚厠乾衣洗衣齊備五萬九千元電話：324-6049張洽

請中國的南海諸島馬王堆漢墓發掘記

彩色紀錄片
◁英語解說▷
日期：一月十五日（星期日）
中午十二時正
地點：奧林比亞戲院
喜士定東街（夾乃磨）

請經驗剪裁工人

兼可靠及有五年經驗體育衣廠，中心地點，穩定職業，請到112 E. 6th Ave. 洽商。

本那比區孖屋自賣

各水電，年收租七千，地九千呎每邊二房一廳孖車房價七萬九千電話：五二四-二三七九。

土庫出租

一廳一房廚房浴室齊獨立門戶適合夫婦或單身女仕。五時後電話：二五五-四二六六

上辦公室下舖出賣

位於百老匯夾山孖梳街年入息四萬九千七百元取價三十八萬五千元欲知詳情請與Art Quan接洽 Camwell Realty 682-6838 or 438-2074

光猛土庫出租

二房一廳厨厠齊交通便近學校廿八街夾京士威康租電876-2426

孖聯屋業主自賣

取價五萬二千五百元位於：1529 Grant St. Phone: 254-3972

註冊明德託兒所

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童所址 530 Heatley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

實事實業燕梳自限公司

代理置業投資汽車保險房屋燕梳

本公司遷址啟事

啓者：本公司歷史悠久信用昭著。向蒙各界僑胞加意賜顧，至深感紉。現因業務擴大，原有地方不敷應用，特自置奇化街一四五號樓業一座從新裝修，使適合現代化，以利工作。自本年九月六日遷往新址擴大營業忠誠爲僑胞服務。如荷

駕臨惠顧，毋任歡迎。

新電話：687-8899
新址：145 Keefer Street, Vancouver, B.C.

△十二月新盤▽

△商業樓宇五年新在列治文購物中心商業林立旺區地點好樓堅固夾華麗約需現欵十多萬元有一分息投資機會

△平屋一僅三萬三千九百元，四房一廠，全土庫，石米牆身，一新電線水喉，近學校交通，又近華埠，抵買。1107 McLean

鍾天賜 876-4575

伍濬濂

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
Autoplan

香港駕駛學院

Hong Kong Driving School Ltd.
地址：域多利街5869號
師資優良　經驗豐富　設備完善　免費接送　中英講授　交通標誌　兼設室內　電影課程　可向政府申取補助五十元
電話校學321-3722　馮君：433-0303
方太：298-4623　蘇君：291-0159

新華宮夜總會

N.W.K. Dine & Dance
544 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. 669-1823

新年大貢獻・特設音樂晚飯
每晚由七時至九時開始
山元月六日開始

特別聘請白馬王子鮑立先生美艷紅星周玲寶小姐携手演出載歌載舞談諧對唱

玉女歌星燕楓小姐演唱幸運之花女子大樂隊演奏

顧客極盡視覺聽覺三重享受味覺

平民生活王帝享受

夜總會時間每晚由九時開始
座位無多訂座請早

聘請女工人

昭料小孩及料理家務包食宿請電李太電話 435-3297

請經驗炒鏟二名

埠仔餐館下午五時至十二時電話(112 376-2611李先生洽

近埠有房出租

有爐頭雪櫃傢私齊備合單身或夫婦居住跑路街五六六號A樓上電話二五三-七六四四

土庫光大房出租

一大房床檯厨厠齊備包暖氣電火電八七六-七八〇八

專業精鋪瓷磚

泥水工程
生價承鋪浴室(40元)厨房地面鋪面泳池瓷磚工程晚電484-1841劉

新聲戲院

SUN SING THEATRE
150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

元月十四日至廿日
隆重献映
鷹爪與螳螂
戚冠軍張翼
王道華　玲領銜主演

同場放映
愛情投資
秦祥林
恬妞領銜主演

下期放映
我是一沙鷗

賓毫傢私公司

BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務慇懃，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深爲感謝。

由即日起至聖誕星期日開市中午十二時至五時

伍澤濂 733-5743

①咖啡小食店，店主夫婦經營十九年首次出賣，每日生意二百元，每週開市六日，例假及星期日休息，營業時間：四日上午十時至下午六時，兩日上午八時半至下午六時，開價一萬六千五百元，先到先得

②東區孖屋，各自水電，上下層，全部翻新，業主獨身漢年老出讓，開價五萬八千元。

③華區新屋數間，俱三睡房全土庫，屋價由五萬弍千七百元起。

伍澤森 327-7842

①二二六〇第五十十街東，近域多利大道，全新兩間三睡房親冚一千三百平方呎，前後陽台，柚木地窗上乘建築材料，八萬二千九百元。（星期日二至四時開放參觀）

②本汝比區旺街雜貨店，每日生意約三百元，有一廳房可住，上乘設備，業主志在他圖急讓，開價一萬四千，另點貨，可以還價

③新屋在域多利和三十八街建築中近學校，歡迎詢問

雷廣庭 926-9771

▲七街近Renfrew，兩睡房客廳，土庫全部完成，上下有水泥浴室，價錢只五萬左右，業主急賣。

▲覩新屋，近Renfrew街，三大睡房，近中學小學，近市場，交通方便，價錢只七萬九千五百元。

▲新屋，近乃磨及八街，2424 Garden Dr. 近巴士學校，地大33×130

876-4575

西區Cakridge高尚住宅近Woodward百貨大商場—5369 Heather街（夾卅七街）新型華貴住宅，三廳六房兩厨房合共三千二百平方呎賜天全新厨房及地毡，內外新修飾，大紅磚外牆，人見人愛61×132呎地取價十二萬五千元，歡迎參觀。

開放逢星期六及星期日三時至五時